

121987

3

6

1

ТУ-19-241-82

1

1



# студия ДИАФИЛЬМ



08—3—557



Дональд Биссет  
Две сказки

Провокзал,  
который  
не стоял  
на месте



Художник Б. Калаушин





Жил-был на свете король. Звали его Сэмюэл. Однажды он сидел на троне и думал: хорошо бы съездить в гости к бабушке.





Он попрощался с королевой и отправился в путь. [3]





Доехал до вокзала Ватерлоо—есть такой вокзал в Лондоне.





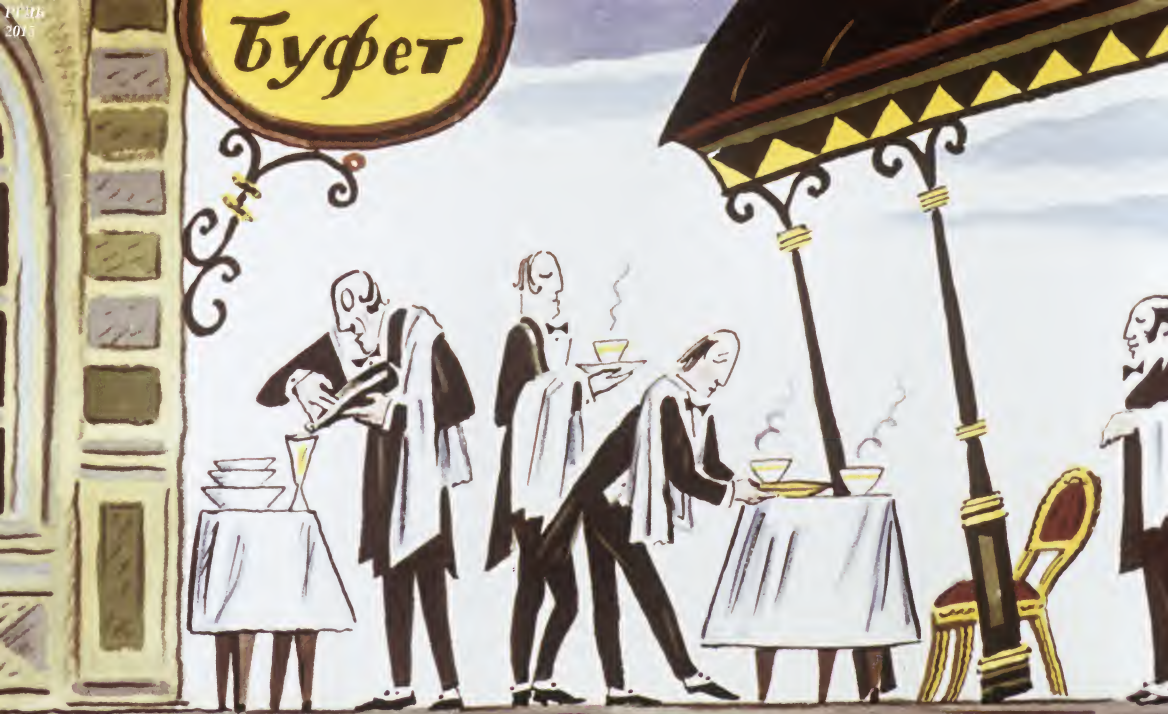
Поднялся на эскалаторе до платформы и вдруг слышит, как вокзал говорит сам себе: «Пойду-ка я выпью чаю!»





И только король Сэмюэл хотел шагнуть на платформу... как вокзала и след простыл. «Вернись!» — крикнул Сэмюэл.





Но вокзал и не подумал. Сидел в привокзальном буфете и пил чай.





Раздувшись от чая, вокзал, наконец, вернулся, и Сэмюэл сел в поезд.





Поехали. Тук-тук-тук, тук-тук-тук...





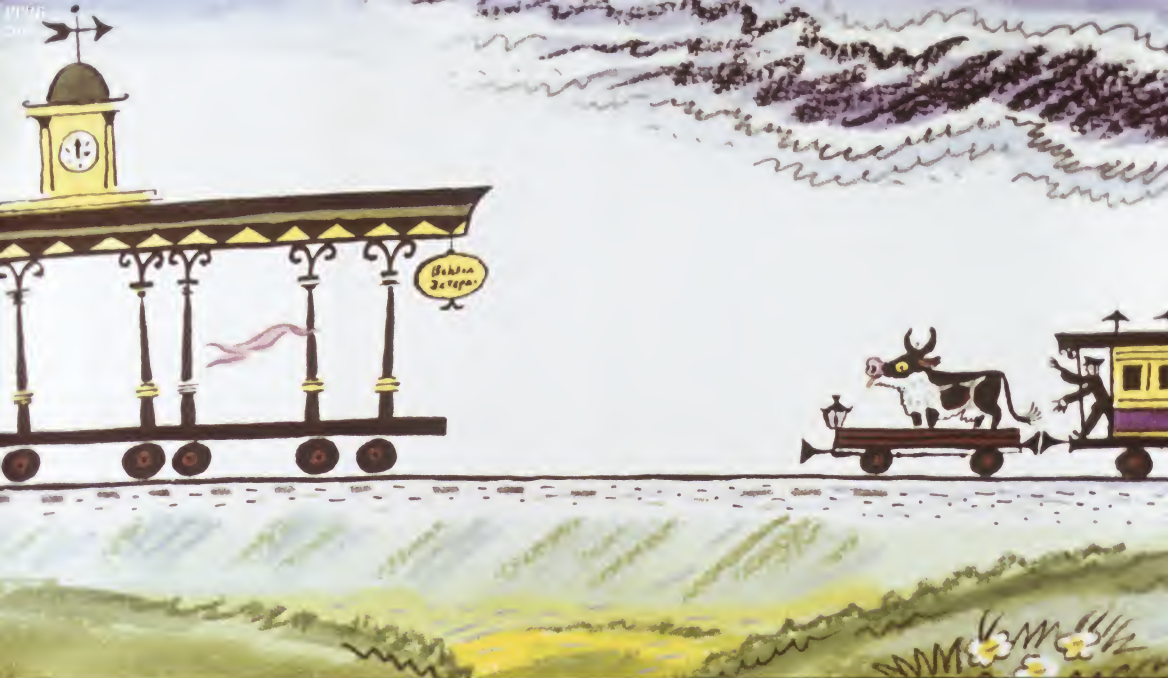
Ехали, ехали и вскоре увидели корову, которая паслась у самого полотна дороги.





Поезд остановился. Сэлли—так звали корову—прыгнула на открытую платформу, и поезд поехал дальше. ▮▮





Проехали совсем немножко, как вдруг сзади послышалось какое-то пыхтение и тарахтение. Оглянулись и видят—это вокзал Ватерлоо нагоняет их на всех парах.





Вокзал Ватерлоо прицепился к открытой платформе,  
на которой ехала Сэлли.





Отправились дальше все вместе и вскоре приехали  
к бабушкиному дому.





Бабушка очень удивилась, увидев такую большую компанию. Шутка ли: машинист паровоза, Сэлли, Сэмюэл, поезд и, наконец, сам вокзал Ватерлоо. 15





Но она была очень рада гостям и предложила всем чаю с булочками.





После чая Сэмюэл заторопился домой: «Я обещаю королеве, что к пяти часам буду на вокзале Ватерлоо». «Да вокзал ведь тут!—сказала бабушка.—Так что спешить тебе некуда».





И они до пяти часов весело играли в крикет. [18]





А в пять попрощались с бабушкой и сразу же очутились на вокзале Ватерлоо. Откуда уехали, туда и приехали!





«Рад был с вами познакомиться,—сказал Сэмюэл вокзалу Ватерлоо на прощанье.—До свидания. Меня ждёт королева. Непременно приходите к нам в гости чай пить».



Всё

Гувыркз





Жила-была ворона Алиса. Ленивее вороны свет не видывал. Иногда она засыпала прямо на лету.





Однажды она так крепко заснула, что полетела кувырком, и, пока летела, ей приснился сон кувырком. [23]





Вот какой это был сон. Кот Мурр любил ловить мышей. Он увидел в корзине с бельём двух мышек и потихоньку подкрался к ним.





«Смотри-ка, вон кот!—сказала одна мышка другой.—  
Сейчас мы его поймаем!» Мурр очень удивился. [25]





Но, когда мыши погнались за ним, он от удивления  
побежал прочь без оглядки.





Навстречу попался большущий пёс Гав. Гав сердито зарычал.





Мурр уже готов был удрать и спрятаться на дереве, но вдруг решил: «Если всё в этом мире идёт кувырком, Гав сам убежит от меня».





И Мурр бросился на Гава, а Гав, само собой, бросился наутёк.





«Чудеса творятся в этом мире!—подумал Мурр.—  
Кошки охотятся на собак, мыши—на кошек». Мурр  
выгнул спину дугой и потянулся. Потом взглянул на  
дорогу и...





увидел, как молочник тянет тележку, а лошадь сидит на тележке и погоняет его: «Нн-оо!»





В это время стемнело, но вместо луны и звёзд на небе светило солнце. Ну и чудеса! Всё кувырком! [32]





Тут Мурр случайно поднял голову, и на глаза ему попала ворона Алиса, летевшая вверх ногами. «Эй, Алиса! Проснись!»—крикнул кот Мурр.





Алиса проснулась, перевернулась и полетела дальше как ни в чём не бывало.





И тут же солнце зашло, засветила луна и звёзды. [35]





Лошадь молочника сама потянула тележку. 36





Гав погнался за Мурром.





А Мурр—за мышами, пока они не спрятались опять в корзину с бельём.





Мурр сильно проголодался и поспешил на кухню полакомиться рыбкой и молоком.





А ленивая Алиса вернулась в своё гнездо на самой верхушке дерева и устроилась поудобнее. «Карр!— сказала она, засыпая.— Какой забавный был сон». 40





Сценарий Н. ШЕРЕШЕВСКОЙ

Редактор Т. СЕМИБРАТОВА

Художественный редактор В. ДУГИН

© Студия «Диафильм» Госкино СССР, 1981 г.,  
101000, Москва, Центр, Старосадский пер., 7

Цветной 0-30 Д-015-81